



<b>(NL)</b> <b><u>Fridge/Freezer Alarm Thermometer</u></b> <u>Instruction manual</u>	2	<b>(DE)</b> <b><u>Thermometer mit Alarmfunktion für Kühlschrank/ Gefrierschrank</u></b> <u>Bedienungsanleitung</u>	8
<b>(NL)</b> <b><u>Koelkast / vriezer alarmthermometer</u></b> <u>Handleiding</u>	4	<b>(IT)</b> <b><u>Termometro Allarme per Frigo / Congelatore</u></b> <u>Manuale di istruzioni</u>	10
<b>(FR)</b> <b><u>Thermomètre de réfrigérateur/ congélateur avec alarme</u></b> <u>Mode d'emploi</u>	6	<b>(ES)</b> <b><u>Termómetro de Alarma para Refrigerador/ Congelador</u></b> <u>Manual de instrucciones</u>	12

**Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Malli:**  
**F314**

## Safety Instructions

- Clean the probe immediately after each measurement to avoid cross contamination.
- Do not expose the appliance to temperatures over 50°C/122°F or use in ovens.
- The accuracy of this device has been tested as part of the manufacturing quality control process.

## Technical Specification

Temperature Range	-40°C ~ 70°C (-40°F ~ 158°F)
Display Accuracy	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ±1°C/±1.8°F for the range of -20°C ~ 70°C</li> <li>• ±2°C for other ranges</li> </ul>
Display Reading Update	10 seconds
Safety Zone Range	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Refrigerator: 2°C ~ 8°C (35.6°F ~ 46.4°F)</li> <li>• Freezer: -9.5°C ~ -23°C (+14.9°F ~ -9.4°F)</li> </ul>
Battery	1 x 1.5V, AAA
Product Dimensions	26 (H) x 135 (W) x 17.3 (D) mm

## Installation

1. Open the battery compartment cover and insert the battery correctly. Then close the cover.
2. Mount the thermometer as instructed below.

Thermometer	<p>It is intended to detect the room temperature or temperature of a place where it is located. A convenient position would be the outside wall of a refrigerator/freezer.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Clean the surface area where the unit is to be mounted.</li> <li>• Attach the velcro pads to the mounting surface and to the back of the appliance. Then join together.</li> </ul>
Probe sensor	<p>It is intended to detect the internal temperature of a refrigerator/freezer. Hence, place it well inside.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Clean the inside wall where the sensor is to be mounted.</li> <li>• Press the suction cup firmly onto the wall to fix the sensor well.</li> </ul>

## Operation

- Slide the mode switch to "Freezer" or "Refrigerator" as needed.
- The left screen displays the room temperature while the right screen displays the internal temperature of the refrigerator/freezer.


### Select temperature unit

- Press the "°C/°F" button to select the desired temperature unit.

### Alert function

- Pressing the "Alert ON/OFF" button to turn on the alert function.
- When the temperature is beyond the safety zone, alarm will sound and LED lights will flash for 5 seconds every minute, indicating the temperature inside the fridge/freezer needs to be adjusted.
- Pressing the "Alert ON/OFF" button to turn off the alert function.

### Symbols

Symbol	Description	Action required
	Low battery voltage	Replace the battery
LLL	1. Sensor open circuit 2. The reading is out of low range (-40°C)	1. Return the thermometer for repair 2. Keep the measurement above low range
HHH	1. Sensor short circuit 2. The reading is out of high range (70°C)	1. Return the thermometer for repair 2. Keep the measurement below high range

### Compliance

Dispose of depleted batteries in accordance with local regulations, within the EC there are nominated disposal points for batteries.

The WEEE logo on this product or its documentation indicates that the product must not be disposed of as household waste. To help prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the product supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area.

HYGIPLAS parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities. HYGIPLAS products have been approved to carry the following symbol:



All rights reserved. No part of these instructions may be produced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of HYGIPLAS.

Every effort is made to ensure all details are correct at the time of going to press, however, HYGIPLAS reserve the right to change specifications without notice.

## Veiligheidstips

- Reinig altijd onmiddellijk de sensor na elk gebruik om kruislingse besmetting te voorkomen.
- Stel het apparaat niet bloot aan hogere temperaturen dan 50°C/122°F en gebruik het apparaat niet in de oven.
- De nauwkeurigheid van dit apparaat is getest als onderdeel van het kwaliteitscontroleproces van de productie.

## Technische specificaties

Temperatuurbereik	-40°C ~ 70°C (-40°F ~ 158°F)
Nauwkeurigheid van weergave	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <math>\pm 1^\circ\text{C}/\pm 1,8^\circ\text{F}</math> voor het bereik van <math>-20^\circ\text{C} \sim 70^\circ\text{C}</math></li> <li>• <math>\pm 2^\circ\text{C}</math> voor andere bereiken</li> </ul>
Bijwerking van schermuitzeizing	10 seconden
Veiligheidszonebereik	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koelkast: <math>2^\circ\text{C} \sim 8^\circ\text{C}</math> (<math>35,6^\circ\text{F} \sim 46,4^\circ\text{F}</math>)</li> <li>• Vrieskast: <math>-9,5^\circ\text{C} \sim -23^\circ\text{C}</math> (<math>+14,9^\circ\text{F} \sim -9,4^\circ\text{F}</math>)</li> </ul>
Batterij	1 x 1,5V AAA
Productafmetingen	26 (H) x 135 (B) x 17,3 (D) mm

## Installatie

1. Open het deksel van het batterijcompartiment en plaats de batterij op de juiste manier. Sluit vervolgens de klep.
2. Numereer de thermometer zoals hieronder aangegeven.

Thermometer	<p>Het is bedoeld om de kamertemperatuur of temperatuur van een plaats waar het zich bevindt te detecteren. Een handige positie is de buitenmuur van een koelkast / vriezer.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reinig het oppervlak waar het apparaat moet worden gemonteerd.</li> <li>• Bevestig de klittenbandpads op het montageoppervlak en op de achterkant van het apparaat. Doe dan samen.</li> </ul>
Sonde sensor	<p>Het is bedoeld om de interne temperatuur of temperatuur van een koelkast / vriezer te detecteren. Plaats het daarom goed binnenin.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reinig het oppervlak waar de sensor moet worden gemonteerd.</li> <li>• Druk de zuignap stevig op de muur om de sensor goed te bevestigen.</li> </ul>

## Bediening

- Schuif de modusschakelaar naar "Vriezer" of "Koelkast" indien nodig.
- Het linker scherm geeft de kamertemperatuur weer, terwijl het rechter scherm de interne temperatuur van de koelkast / vriezer toont.


### Selecteer temperatuureenheid

- Druk op de knop °C/°F om de gewenste temperatuureenheid te selecteren.

### Alert functie

- Druk op de knop "Alert ON/OFF" om de waarschuwingfunctie in te schakelen.
- Als de temperatuur de veiligheidszone overschrijdt, klinkt er een alarm en knipperen de LED-lampjes elke minuut 5 seconden om aan te geven dat de temperatuur in de koelkast / vriezer moet worden aangepast.
- Druk op de knop "Alert ON/OFF" om de waarschuwingfunctie uit te schakelen.

### Tekens

Tekens	Beschrijving	Nodige actie
	Batterij bijna leeg	Vervang de batterijen
LLL	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Open circuit van sensor</li> <li>2. De uitlezing ligt onder het bereik (-40°C)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. De thermometer moet worden gerepareerd</li> <li>2. Houd de uitlezing boven de onderste grens</li> </ol>
HHH	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kortsluiting in sensor</li> <li>2. De uitlezing ligt boven het bereik (70°C)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. De thermometer moet worden gerepareerd</li> <li>2. Houd de uitlezing onder de bovenste grens</li> </ol>

### Productconformiteit

Lege batterijen in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving als afval laten verwerken. Binnen de EG bestaan er aangewezen inleverpunten voor batterijen.

Het WEEE-logo op dit product of bijbehorende documentatie geeft aan dat het product niet onder huisvuil valt en als zodanig ook niet mag worden verwerkt. Ter preventie van mogelijke gevaren voor de gezondheid van personen en/of voor het milieu, dient men dit product in overeenstemming met het voorgeschreven en milieuveilige recyclingproces als afval te verwerken. Raadpleeg uw productleverancier of uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over de juiste afvalverwerking van dit product.



De onderdelen van HYGIPLAS producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven.

HYGIPLAS producten zijn goedgekeurd en voorzien van het volgende symbool:



Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om deze handleiding, hetzij volledig of gedeeltelijk, elektronisch of mechanisch te reproduceren, kopiëren, op opslagmedia op te slaan of op enigerlei wijze over te dragen, zonder ooraafgaande goedkeuring van HYGIPLAS.

Wij hebben er alles aan gedaan om er zeker van te zijn dat op publicatiedatum van de handleiding alle details correct zijn, desondanks, behoudt HYGIPLAS het recht voor om specificaties zonder aankondiging te wijzigen.

## Conseils de sécurité

- Nettoyez la sonde immédiatement après chaque relevé, pour éviter la contamination croisée.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des températures supérieures à 50°C/122°F ou utilisé à l'intérieur d'un four.
- La précision de cet appareil a été testée dans le cadre du processus de contrôle de la qualité de la fabrication.

## Spécifications techniques

Limites de températures	-40°C ~ 70°C (-40°F ~ 158°F)
Précision de l'affichage	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <math>\pm 1^\circ\text{C}/\pm 1,8^\circ\text{F}</math> pour l'intervalle de <math>-20^\circ\text{C} \sim 70^\circ\text{C}</math></li> <li>• <math>\pm 2^\circ\text{C}</math> pour les autres intervalles</li> </ul>
Actualisation du relevé à l'écran	10 secondes
Zone de sécurité	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réfrigérateur : <math>2^\circ\text{C} \sim 8^\circ\text{C}</math> (<math>35,6^\circ\text{F} \sim 46,4^\circ\text{F}</math>)</li> <li>• Congélateur : <math>-9,5^\circ\text{C} \sim -23^\circ\text{C}</math> (<math>+14,9^\circ\text{F} \sim -9,4^\circ\text{F}</math>)</li> </ul>
Pile	1 x 1,5V AAA
Dimensions	26 (H) x 135 (L) x 17,3 (P) mm

## Installation

1. Ouvrez le capot du compartiment de la batterie, insérez correctement la batterie, puis refermez le capot.
2. Installez le thermomètre comme indiqué ci-dessous.

Thermomètre	<p>Il est conçu pour détecter la température de la pièce ou du lieu où il se trouve. Il est pratique de le placer sur la paroi extérieure du réfrigérateur/congélateur.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyez la zone où l'unité doit être installée.</li> <li>• Attachez les pads Velcro sur la zone concernée ainsi qu'à l'arrière de l'appareil. Puis reliez les parties.</li> </ul>
Capteur	<p>Il est conçu pour détecter la température intérieure d'un réfrigérateur/congélateur. Placez-le donc bien vers l'intérieur.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyez le mur intérieur où le capteur doit être installé.</li> <li>• Appuyez fermement la ventouse sur le mur pour bien fixer le capteur.</li> </ul>

## Utilisation

- Placez l'interrupteur sur le mode « Congélateur » ou « Réfrigérateur » selon le besoin.
- L'écran de gauche affiche la température de la pièce, tandis que l'écran de droite affiche la température interne du réfrigérateur/congélateur.


### Sélectionnez l'unité de température

- Appuyez sur le bouton « °C/°F » pour sélectionner l'unité de température souhaitée.

### Fonction alarme

- Appuyez sur le bouton « Alarme marche/arrêt » (Alert ON/OFF) pour activer la fonction alarme.
- Quand la température dépasse la limite de sécurité, l'alarme se déclenche et les lumières LED clignotent pendant 5 secondes toutes les minutes, pour indiquer que la température à l'intérieur du réfrigérateur/congélateur doit être ajustée.
- Appuyez sur le bouton « Alarme marche/arrêt » (Alert ON/OFF) pour désactiver la fonction alarme.

### Symboles

Symbole	Description	Action requise
	Faible tension de la pile	Changer la pile
LLL	1. Circuit de capteur ouvert 2. Le relevé se trouve hors de la plage inférieure (-40°C)	1. Renvoyer le thermomètre pour réparation 2. Maintenir la mesure au-dessus de la température la plus basse
HHH	1. Court-circuit du capteur 2. Le relevé se trouve hors de la plage supérieure (70°C)	1. Renvoyer le thermomètre pour réparation 2. Maintenir la mesure en dessous de la température la plus élevée

### Conformité

Jetez les batteries usagées conformément aux réglementations locales. Au sein de l'Union européenne, il existe des points d'élimination désignés pour les piles.

Le logo WEEE qui figure sur ce produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Pour éviter qu'il ne présente un risque pour la santé humaine et / ou écologique, confiez la mise au rebut de ce produit à un site de recyclage agréé respectueux de l'environnement. Pour de plus amples détails sur la mise au rebut appropriée de ce produit, contactez le fournisseur du produit ou l'autorité responsable de l'enlèvement des ordures dans votre région.

Les pièces HYGIPLAS ont été soumises à des tests rigoureux pour pouvoir être déclarées conformes aux normes et spécifications réglementaires définies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.

Les produits HYGIPLAS ont été déclarés aptes à porter le symbole suivant :



Tous droits réservés. La production ou transmission, partielles ou intégrales, sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, tant électronique que mécanique, sous forme de photocopie, d'enregistrement ou autre de ce mode d'emploi sont interdites sans l'autorisation préalablement accordée par HYGIPLAS.

Nous nous efforçons, par tous les moyens dont nous disposons, de faire en sorte que les détails contenus dans le présent mode d'emploi soient corrects en date d'impression. Toutefois, HYGIPLAS se réserve le droit de changer les spécifications de ses produits sans préavis.

## Sicherheitshinweise

- Die Sonde nach jeder Messung sofort reinigen, um eine Verunreinigung durch andere Stoffe zu vermeiden.
- Das Gerät nicht Temperaturen über 50°C aussetzen und es nicht in Öfen verwenden.
- Die Genauigkeit dieses Geräts wurde im Rahmen der Qualitätskontrolle bei der Herstellung geprüft.

## Technische Spezifikationen

Temperaturbereich	-40°C ~ 70°C (-40°F ~ 158°F)
Displaypräzision	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <math>\pm 1^\circ\text{C}/\pm 1,8^\circ\text{F}</math> für den Bereich von -20°C bis +70°C</li> <li>• <math>\pm 2^\circ\text{C}</math> für andere Bereiche</li> </ul>
Aktualisierung des angezeigten Werts	10 Sekunden
Sicherheitsbereich	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kühlschrank: 2°C ~ 8°C (35,6°F ~ 46,4°F)</li> <li>• Gefrierschrank: -9,5°C ~ -23°C (+14,9°F ~ -9,4°F)</li> </ul>
Batterie	1 x 1,5V AAA
Abmessungen	26 (H) x 135 (B) x 17,3 (T) mm

## Installation

1. Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs und setzen Sie die Batterie mit korrekter Polarität ein. Dann schließen Sie das Batteriefach wieder.
2. Installieren Sie das Thermometer wie nachstehend beschrieben.

Thermometer	<p>Das Thermometer misst die Temperatur des Ortes, an dem es sich befindet. Eine geeignete Position wäre die Außenwand eines Kühlschranks bzw. Gefrierschranks.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reinigen Sie die Oberfläche, auf der das Gerät montiert werden soll.</li> <li>• Befestigen Sie die Klettverschlüsse an der Montagefläche und auf der Rückseite des Geräts. Dann installieren Sie das Gerät.</li> </ul>
Sensor	<p>Der Sensor erfasst die Innentemperatur des Kühlschranks bzw. Gefrierschranks. Er muss daher innen angebracht werden.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reinigen Sie die Innenwand, an der Sensor montiert werden soll.</li> <li>• Drücken Sie den Saugnapf fest auf die Wand, um den Sensor ordnungsgemäß zu befestigen.</li> </ul>

## Bedienung

- Stellen Sie den Umschalter für den Betriebsmodus auf „Freezer“ (Gefrierschrank) oder „Refrigerator“ (Kühlschrank).
- Das linke Display zeigt die Zimmertemperatur an, während das rechte Display die Innentemperatur des Kühlschranks bzw. Gefrierschranks anzeigt.

### Temperatureinheit wählen


- Drücken Sie die Taste „°C/°F“, um die gewünschte Temperatureinheit zu wählen.



### Alarmfunktion

- Mit der Taste „Alert ON/OFF“ (Alarm EIN/AUS) wird die Alarmfunktion eingeschaltet.
- Wenn die Temperatur außerhalb des sicheren Bereichs liegt, ertönt ein Alarm und die LEDs blinken für 5 Sekunden pro Minute und zeigen damit an, dass die Temperatur im Kühlschrank bzw. Gefrierschrank angepasst werden muss.
- Drücken der Taste „Alert ON/OFF“ (Alarm EIN/AUS), um die Alarmfunktion auszuschalten.

### SYMBOLE

Symbol	Beschreibung	Maßnahme
	Niedrige Batteriespannung	Batterien auswechseln
LLL	1. Sensor meldet offenen Schaltkreis 2. Gemessener Wert liegt außerhalb des unteren Messbereichs (-40°C)	1. Das Thermometer zur Reparatur zurücksenden 2. Die Messung über dem unteren Bereich halten
HHH	1. Sensor-Kurzschluss 2. Gemessener Wert liegt außerhalb des oberen Messbereichs (70°C)	1. Das Thermometer zur Reparatur zurücksenden 2. Die Messung über dem oberen Bereich halten

### Konformität

Leere Batterien gemäß den örtlichen Vorschriften entfernen. In EU-Ländern gibt es ausgewiesene Stellen zur Batterieentsorgung.

Das WEEE-Logo an diesem Produkt oder in der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um potenziellen Gesundheits- bzw. Umweltschäden vorzubeugen, muss das Produkt durch einen zugelassenen und umweltverträglichen Recyclingprozess entsorgt werden. Ausführliche Informationen zur korrekten Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Produktlieferanten oder der für die Müllentsorgung in Ihrer Region zuständige Behörde.



Alle HYGIPLAS-Produkte werden strengen Tests unterzogen, um die Einhaltung von Normen und Spezifikationen internationaler und nationaler Behörden und unabhängiger Organisationen zu gewährleisten.

HYGIPLAS-Produkte dürfen durch folgendes Symbol gekennzeichnet werden:



Alle Rechte vorbehalten. Diese Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von HYGIPLAS weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form oder auf irgendeinem Wege - einschließlich elektronischer, mechanischer Verfahren, durch Fotokopieren, Aufnahme oder andere Verfahren - vervielfältigt oder übertragen werden.

Es werden alle Anstrengungen unternommen um sicherzustellen, dass alle Angaben bei der Drucklegung korrekt sind. HYGIPLAS behält sich jedoch das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

## Suggerimenti per la sicurezza

- Pulire la sonda immediatamente dopo ogni misurazione per impedire contaminazioni.
- Non esporre l'apparecchio a temperature superiori a 50°C/122°F e non utilizzare nel forno.
- La precisione di questo dispositivo è stata testata nell'ambito del processo di controllo della qualità di produzione.

## Specifiche tecniche

Intervallo di temperatura	-40°C ~ 70°C (-40°F ~ 158°F)
Accuratezza display	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <math>\pm 1^\circ\text{C}/\pm 1,8^\circ\text{F}</math> con un intervallo tra <math>-20^\circ\text{C} \sim 70^\circ\text{C}</math></li> <li>• <math>\pm 2^\circ\text{C}</math> per altri intervalli</li> </ul>
Aggiornamento lettura display	10 secondi
Intervallo di sicurezza	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Frigo: <math>2^\circ\text{C} \sim 8^\circ\text{C}</math> (<math>35,6^\circ\text{F} \sim 46,4^\circ\text{F}</math>)</li> <li>• Congelatore: <math>-9,5^\circ\text{C} \sim -23^\circ\text{C}</math> (<math>+14,9^\circ\text{F} \sim -9,4^\circ\text{F}</math>)</li> </ul>
Batteria	1 x 1,5V AAA
Dimensioni prodotto	26 (H) x 135 (W) x 17,3 (D) mm

## Installazione

1. Aprire la copertura del compartimento della batteria ed inserire la batteria correttamente. Quindi chiudere la copertura.
2. Montare il termometro come riportato sotto.

Termometro	<p>È inteso a rilevare la temperatura ambiente o la temperatura del luogo in cui si trova. Una posizione comoda sarebbe la parete esterna di un frigorifero/congelatore.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulire la superficie in cui deve essere montata l'unità.</li> <li>• Collegare le pastiglie di velcro alla superficie di montaggio e alla parte posteriore dell'apparecchio. Quindi unirle.</li> </ul>
Sonda	<p>È inteso a rilevare la temperatura interna di un frigorifero/ Congelatore. Quindi, posizionarlo bene all'interno.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulire la parete interna in cui deve essere montato il sensore.</li> <li>• Premere saldamente la ventosa sulla parete per fissare bene il sensore.</li> </ul>

## Operazione

- Far scorrere l'interruttore su modalità "Congelatore" o "Frigo" in base alle esigenze.
- La schermata sinistra visualizza la temperatura ambiente, mentre la schermata destra indica la temperatura interna del frigorifero/congelatore.


### Selezione l'unità di temperatura

- Premere il tasto "C°/F°" per selezionare l'unità di temperatura desiderata.

### Funzione di allerta

- Premere il pulsante "Allerta ACCESO / SPENTO" (Alert ON/OFF) per attivare la funzione di avviso.
- Quando la temperatura è al di là della zona di sicurezza, l'allarme suona e le luci a led lampeggiano per 5 secondi ogni minuto, indicando che la temperatura all'interno del frigorifero/ congelatore deve essere regolata.
- Premere il pulsante "Allerta ACCESO / SPENTO" (Alert ON/OFF) per disattivare la funzione di avviso.

### Simboli

Simbolo	Descrizione	Azione richiesta
	Bassa tensione della batteria	Sostituire le batterie
LLL	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Circuito sensore aperto</li> <li>2. Lettura fuori intervallo basso (-40°C)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Restituire il termometro per la riparazione</li> <li>2. Mantenere la misurazione al di sopra dell'intervallo basso</li> </ol>
HHH	<ol style="list-style-type: none"> <li>3. Cortocircuito sensore</li> <li>4. Lettura fuori intervallo alto (70°C)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Restituire il termometro per la riparazione</li> <li>2. Mantenere la misurazione al di sotto dell'intervallo basso</li> </ol>

### Conformità

Eliminare le batterie scariche in base alle normative locali, nei Paesi della Comunità Europea esistono punti di smaltimento specifici per le batterie.

Il logo WEEE riportato su questo prodotto o sulla relativa documentazione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. Per evitare possibili danni alla salute e/o all'ambiente, il prodotto deve venire smaltito utilizzando una procedura di riciclaggio approvata e sicura per l'ambiente. Per ulteriori informazioni su come smaltire in maniera corretta questo prodotto, contattare il fornitore del prodotto o l'ente locale responsabile per lo smaltimento dei rifiuti.



I componenti HYGIPLAS sono stati sottoposti a un rigoroso collaudo ai fini della conformità agli standard e alle specifiche normative previste dalle autorità internazionali, indipendenti e federali.

I prodotti HYGIPLAS sono autorizzati a esporre il seguente simbolo:



Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione o la trasmissione in alcuna forma, elettronica, meccanica, mediante fotocopiatura o altro sistema di riproduzione, di qualsiasi parte delle presenti istruzioni senza la previa autorizzazione scritta di HYGIPLAS.

Le informazioni contenute sono corrette e accurate al momento della stampa, tuttavia HYGIPLAS si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

## Consejos de Seguridad

- Limpie la sonda inmediatamente después de cada medición para evitar la contaminación cruzada.
- No exponga el aparato a temperaturas por encima de 50°C/122°F ni lo utilice en hornos.
- La precisión de este dispositivo se ha comprobado como parte del proceso de control de calidad de fabricación.

## Especificaciones Técnicas

Rango de temperaturas	-40°C ~ 70°C (-40°F ~ 158°F)
Precisión de pantalla	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <math>\pm 1^{\circ}\text{C}/\pm 1,8^{\circ}\text{F}</math> para el rango de <math>-20^{\circ}\text{C} \sim 70^{\circ}\text{C}</math></li> <li>• <math>\pm 2^{\circ}\text{C}</math> para otros rangos</li> </ul>
Actualización de lectura de pantalla	10 segundos
Rango de zona de seguridad	Refrigerador: $2^{\circ}\text{C} \sim 8^{\circ}\text{C}$ ( $35,6^{\circ}\text{F} \sim 46,4^{\circ}\text{F}$ ) Congelador: $-9,5^{\circ}\text{C} \sim -23^{\circ}\text{C}$ ( $+14,9^{\circ}\text{F} \sim -9,4^{\circ}\text{F}$ )
Pila	1 x 1,5V AAA
Dimensiones del producto	26 (alto) x 135 (anchura) x 17,3 (fondo) mm

## Instalación

1. Abrir la tapa del compartimento de la batería e inserte la batería correctamente. Luego cierre la tapa.
2. Monte el termómetro de la siguiente manera.

Termómetro	<p>El objetivo es detectar la temperatura ambiente o la temperatura de un lugar donde está recubierto. Una posición conveniente sería la pared exterior de un Refrigerador /Congelador.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpiar el área de la superficie donde se montará la unidad.</li> <li>• Colocar las almohadillas de velcro en la superficie de montaje y en la parte posterior de la unidad. Entonces se unirán.</li> </ul>
Sonda del Sensor	<p>Está destinado a detectar la temperatura interna de un Refrigerador/Congelador. Por ende, colóquelo bien adentro.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpiar la pared interior donde se va a montar el sensor.</li> <li>• Debe presionar firmemente la ventosa contra la pared para fijar bien el sensor.</li> </ul>

## Funcionamiento

- Deslice el interruptor de Modo a "Congelador" o "Refrigerador" según sea necesario.
- La pantalla izquierda muestra la temperatura ambiente, mientras que la pantalla derecha muestra la temperatura interna del Refrigerador/Congelador.


### Seleccionar la Unidad de Temperatura

- Presionar el botón "°C/°F" para seleccionar la unidad de temperatura que usted desee.

### Función de Alerta

- Presionando el botón "Alert ON/OFF" puede activar la función de Alerta.
- Cuando la temperatura está más allá de la zona segura, sonará la alarma y las luces LED parpadearán durante 5 segundos cada minuto, indicando la temperatura dentro del Refrigerador.
- Presionando el botón "Alert ON/OFF" para desactivar la función de alerta.

### Simbolos

Simbolo	Descripción	Acción requerida
	Nivel bajo de pila	Cambie las pilas
LLL	1. Circuito abierto en sensor 2. La lectura está fuera del rango inferior (-40°C)	1. Devuelva el termómetro para su reparación 2. Mantenga la medición por encima del rango inferior
HHH	1. Cortocircuito en sensor 2. La lectura está fuera del rango superior (70°C)	1. Devuelva el termómetro para su reparación 2. Mantenga la medición por debajo del rango superior

### Cumplimiento

Deseche las pilas agotadas de acuerdo con la legislación local, en la CE existen puntos designados para la disposición de pilas.

El logotipo WEEE en este producto o su documentación indica que no debe eliminarse como un residuo doméstico. Para ayudar a prevenir posibles daños a la salud humana y/ o el medio ambiente, el producto debe eliminarse en un proceso de reciclaje aprobado y medioambientalmente seguro. Para obtener más información sobre cómo eliminar correctamente este producto, póngase en contacto con el proveedor del mismo o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos en su zona.



Las piezas HYGIPLAS han pasado estrictas pruebas de productos para cumplir las especificaciones y normas reguladoras establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales.

Los productos HYGIPLAS han sido autorizados para llevar el símbolo siguiente:



Reservados todos los derechos. Puede estar prohibida la reproducción o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, registro o de otro tipo, de cualquier parte de estas instrucciones sin la autorización previa y por escrito de HYGIPLAS. Se ha hecho todo lo posible para garantizar que todos los datos son correctos en el momento de su publicación; sin embargo, HYGIPLAS se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin que medie notificación previa.



UK	0845 146 2887	Fourth Way, Avonmouth, Bristol, BS11 8TB United Kingdom
Eire		Unit 9003, Blarney Business Park, Blarney Co. Cork, Ireland
NL	040 – 2628080	
FR	01 60 34 28 80	
BE-NL	0800-29129	
BE-FR	0800-29229	
DE	0800 – 1860806	
ES	901-100 133	
AU	1300 225 960	15 Badgally Road, Campbelltown, 2560, NSW, Australia

# DECLARATION OF CONFORMITY

• Conformiteitsverklaring • Déclaration de conformité • Konformitätserklärung • Dichiarazione di conformità • Declaración de conformidad • Declaração de conformidade

<b>Equipment Type</b> • Ultrastingtype • Type d'équipement • Gerätetyp Tipo di apparecchiatura • Tipo de equipo • Tipo de equipamento	Fridge/Freezer/Alarm Thermometer		
<b>Model</b> • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Malli	F314		
<b>Application of Council Directives(s)</b> Toepassing van Europese Richtlijn(en) • Application de la/des directive(s) du Conseil • Anwendbare EU-Richtlinie(n) • Applicazione delle Direttive • Aplicación de la(s) directiva(s) del consejo • Aplicação de directiva(s) do Conselho	<b>ElectroMagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU</b> EN 61326-1:2013		
<b>Producer Name</b> • Naam fabrikant • Nom du producteur • Name des Herstellers • Nome del produttore • Nombre del fabricante • Nome do fabricante	<b>Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS) 2015/863 amending Annex II to Directive 2011/65/EU</b>		
<b>Producer Address</b> • Adres fabrikant • Adresse du producteur • Anschrift des Herstellers • Indirizzo del produttore • Dirección del fabricante • Morada do fabricante	<b>Hygiplas</b>		
	Fourth Way, Avonmouth, Bristol, BS11 8TB, UK	Unit 8003, Blarney Business Park, Blarney, Co. Cork, Ireland	15 Badgally Road, Campbelltown, NSW 2560, Australia

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Directive(s) and Standard(s), i.e. de ondergetekende, verklaar hierbij dat de hierboven gespecificeerde uitrusting goedkeurd is volgens de bovenstaande Richtlijn(en) en Standard(en).

Je soussigné, confirme la conformité de l'équipement cité dans la présente à la / aux Directive(s) et Norme(s) ci-dessus / Ich, der/die Unterzeichnete, erkläre hiermit, dass das oben angegebene Gerät/die oben angeführten Richtlinie(n) und Norm(en) entspricht.

Il sottoscritto dichiara che l'apparecchiatura di sopra specificata è conforme alle Direttive e agli Standard sopra riportati.

El abajo firmante declara por la presente que el equipo arriba especificado está en conformidad con la(s) directiva(s) y estándar(es) arriba mencionadas.

Eu, o abaixo-assinado, declaro que o equipamento anteriormente especificado está em conformidade com a(s) anterior(es) Directiva(s) e Norma(s).

**Date** • Data • Date • Datum • Data • Fecha • Data

**Signature** • Handtekening • Signature • Unterschrift  
 Firma • Firma • Assinatura

**Full Name** • Volledige naam • Nom et prénom • Vollständiger Name •  
 Nome completo • Nombre completo • Nome por extenso

**Position** • Functie • Fonction • Position • Qualifica • Posición • Função

24<sup>th</sup> September 2019



Ashley Hooper

Technical & Quality Manager



# HYGIPLAS

Food Safety Solutions

F314\_ML\_90x130mm\_v2\_2023/04/13